

Prot. Nr. 2655 - 2/D

Bolzano | Bozen, il | den **11.10.2018**

## AVVISO

### GRADUATORIE D'ISTITUTO

*(valida per il triennio 2018-19 / 2020-21)*

VISTA la Legge del 21 dicembre 1999, n. 508;

VISTO il Decreto del Presidente della Repubblica del 28 febbraio 2003, n. 132;

VISTO il Decreto del Presidente della Repubblica dell'8 luglio 2005, n. 212;

VISTO il Decreto Ministeriale del 3 luglio 2009, n. 90, inerente i settori artistico - disciplinari dei Conservatori;

VISTA la Tabella B allegata al Decreto Ministeriale del 30 settembre 2009, n. 124;

VISTO il D.LGS 16 marzo 1992, n. 265;

VISTO il D.LGS 25 luglio 2006, n. 245;

VISTO lo Statuto del Conservatorio di Bolzano;

VISTA la Circolare della Direzione generale AFAM del 9 giugno 2011, prot. n. 3154, inerente le graduatorie d'istituto;

VISTO l'avviso MIUR – Dipartimento Formazione superiore e Ricerca - del 12 ottobre 2017, prot. n. 0011856, nella parte in cui detta indicazioni sul conferimento di incarichi a tempo determinato in caso di esaurimento delle graduatorie nazionali ex L. n. 128/2013;

IL DIRETTORE RENDE NOTO

È indetta una selezione pubblica per titoli per la costituzione della graduatoria d'istituto di

### **CODI/25 ACCOMPAGNAMENTO PIANISTICO IN LINGUA TEDESCA**

La graduatoria avrà validità per il triennio 2018-19/2020-21, salva l'emanazione del regolamento di cui all'art.2, co. 7, lett. e) L. 508/1999, disciplinante il reclutamento del personale docente delle istituzioni del comparto AFAM.

In base all'art.5, co. 5, dello Statuto del Conservatorio, la graduatoria è riservata a candidati di madre lingua tedesca.

Coloro che, in possesso dei requisiti generali per l'accesso al pubblico impiego, aspirino all'inserimento in graduatoria, devono presentare apposita domanda

## MITTEILUNG

### INSTITUTSRANGLISTEN

*(gültig für das Triennium 2018-19 / 2020-21)*

GESTÜTZT auf das Gesetz vom 21. Dezember 1999, Nr. 508;

GESTÜTZT auf das Dekret des Präsidenten der Republik vom 28. Februar 2003, Nr. 132;

GESTÜTZT auf das Dekret des Präsidenten der Republik vom 8. Juli 2005, Nr. 212;

GESTÜTZT auf das Ministerialdekret vom 3. Juni 2009, Nr. 90;

GESTÜTZT auf das Ministerialdekret vom 30. September 2009, Nr. 124;

GESTÜTZT auf das GvD vom 16. März 1992, Nr. 265;

GESTÜTZT auf das GvD vom 25. Juli 2006, Nr. 245;

GESTÜTZT auf das Statut des Bozner Konservatoriums;

GESTÜTZT auf das ministerielle Rundschreiben der Generaldirektion AFAM vom 9. Juni 2011, Prot. Nr. 3154, die Institutsranglisten betreffend;

GESTÜTZT auf das ministerielle Rundschreiben – Dipartimento Formazione superiore e Ricerca - del 12 ottobre 2017, prot. n. 0011856, nella parte in cui detta indicazioni sul conferimento di incarichi a tempo determinato in caso di esaurimento delle graduatorie nazionali ex L. n. 128/2013;

TEILT DER DIREKTOR MIT,

dass ab jetzt an diesem Konservatorium Gesuche eingereicht werden können, welche die Eintragung in die Institutsrangliste für folgendes Fach betreffend:

### **CODI/25 KLAVIERBEGLEITUNG IN DEUTSCHER SPRACHE**

Die Rangliste wird für das Triennium 2018/19 – 2020/2021 Gültigkeit haben und auf jeden Fall bis zur Erlassung der im Art. 2, Abs. 7, Buchst. e) des Gesetzes Nr. 508/1999 vorgesehenen Verordnung.

Im Sinne des Art. 5, Abs. 5, des Statuts des Konservatoriums, ist die Rangliste nur Kandidaten deutscher Muttersprache vorbehalten.

Diejenigen, die im Besitz der gängigen Voraussetzungen für die Aufnahme in den öffentlichen Dienst sind und in die Ranglisten aufgenommen werden möchten, müssen ein

in carta libera, redatta sul modulo allegato al presente avviso, debitamente firmata e indirizzata al Direttore, con raccomandata con avviso di ricevimento, **entro il 12 novembre 2018**. A tal fine fa fede il timbro postale. L'intempestività della domanda determina l'esclusione dalla procedura.

La domanda dovrà essere corredata di:

All.1 - un elenco firmato dei titoli di studio, di servizio e dei titoli culturali-professionali B1, B2, B6, B7, B8, B9.

- **un curriculum firmato**, contenente l'elenco dei titoli artistici culturali e professionali.
- copia fotostatica di un documento di riconoscimento;

Il Conservatorio si riserva di richiedere eventuale documentazione attestante i titoli dichiarati, assegnando a tal fine non meno di dieci giorni.

La Commissione giudicatrice sarà costituita con decreto del Direttore in base alle Circolari della Direzione generale AFAM del 9 giugno 2011, prot. n. 3154 e 1 luglio 2011 prot. n. 3156.

Ai fini delle valutazioni saranno applicati i criteri di cui alla *Tabella di valutazione dei titoli degli aspiranti a supplenza nei conservatori di musica e nelle accademie* allegata alla Circolare della Direzione generale AFAM del 09.06.2011, prot. n. 3154.

Il trattamento dei dati è svolto nel rispetto delle vigenti norme in materia di tutela dei dati personali. Il Conservatorio si impegna a trattarli solo per lo svolgimento di questa procedura selettiva e per l'eventuale stipula del rapporto di lavoro.

Questo bando viene reso pubblico mediante affissione all'albo del Conservatorio, sul sito web istituzionale del Conservatorio [www.cons.bz.it](http://www.cons.bz.it) e sul sito ministeriale <http://afam.miur.it/sezione> bandi.

In materia di pubblicazione della graduatoria, di reclamo avverso la graduatoria provvisoria e di ricorso avverso la graduatoria definitiva si osservano le disposizioni di cui alla citata nota ministeriale del 09.06.2011 prot. n. 3154.

eigenes Gesuch stellen. Dieses ist, auf stempelfreiem Papier, nach anliegender Gesuchvorlage abzufassen und muss unterschrieben als Einschreiben mit Empfangsbestätigung an den Direktor gesandt werden. **Einreichtermin ist der 12. November 2018**; es gilt das Datum des Poststempels. Zu spät eingereichte Gesuche werden nicht berücksichtigt.

Dem Gesuch sind beizulegen:

Anl.1 - eine unterschriebene Liste der erworbenen Studien- und Dienstitel, der kulturellen und beruflichen Titel (B1, B2, B6, B7, B8, B9);

- **ein unterschriebenes Curriculum**, mit einer Auflistung der künstlerischen, kulturellen und beruflichen Titel.
- eine Kopie eines Ausweisdokuments.

Das Konservatorium behält sich vor, gegebenenfalls Bescheinigungen, die die angegebenen Titel bestätigen können, einzufordern, wofür ggf. mehr als zehn Tage gewährt werden.

Die Bewertungskommissionen werden vom Direktor, nach den Richtlinien der ministeriellen Rundschreiben vom 9. Juni 2011, Prot. Nr. 3154 und vom 1. Juli 2011 Prot. Nr. 3156, ernannt.

Bei der Bewertung werden die Kriterien der Tabelle zur Bewertung der Bewerber auf befristete Stellen an Konservatorien und Akademien des ministeriellen Rundschreibens vom 9. Juni 2011, Prot. Nr. 3154, angewandt.

Die persönlichen Daten werden ausschließlich für die Abwicklung des Verfahrens bzw. im Falle eines eingegangenen Arbeitsverhältnisses gesammelt und verarbeitet.

Diese Ausschreibung wird an der Tafel des Konservatoriums, auf der Website des Konservatoriums [www.cons.bz.it](http://www.cons.bz.it) und auf der ministeriellen Website <http://afam.miur.it/B> veröffentlicht.

In Bezug auf die Veröffentlichung der Rangliste und auf die Beschwerde gegen die provisorische und endgültige Institutsrangliste werden die im ministeriellen Rundschreiben Prot. Nr. 3154 vom 09.06.2011 vorgesehenen Bestimmungen angewandt.

Sottoscritto con firma digitale da / Digital unterschrieben von  
Il Direttore / Der Direktor  
Prof. Giacomo Fornari

<b>Domanda per l'inclusione nelle graduatorie d'istituto con validità per il triennio</b>	<b>Gesuch um Eintragung in die Institutsranglisten mit Gültigkeit für das Triennium</b>
---	---

**2018/2019 – 2019/2020 – 2020/2021**

Il/la sottoscritto/a - Der/Die Unterfertigte \_\_\_\_\_

nato/a a - geboren in \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

il - am \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_,

di madre lingua – Muttersprache (\*): \_\_\_\_\_

\* Nelle graduatorie per gli **insegnamenti in lingua tedesca** possono essere inclusi **soltanto candidati di madrelingua tedesca**.

\* In die Ranglisten für **Fächer in deutscher Sprache** können **nur Anwärter deutscher Muttersprache** aufgenommen werden.

residente in - mit Wohnsitz in: \_\_\_\_\_, CAP - PLZ: \_\_\_\_\_

via/piazza - Straße/Platz: \_\_\_\_\_, Nr. \_\_\_\_\_

Tel./Cell. - Tel./Mobil: \_\_\_\_\_ E-Mail: \_\_\_\_\_

Cod. Fiscale / Steuer- Nummer:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

in possesso dei requisiti generali per l'accesso al pubblico impiego, chiede di essere incluso/a nella graduatoria per l'insegnamento di:	im Besitze der gängigen Zugangsvoraussetzungen für die Aufnahme in den öffentlichen Dienst, ersucht um Eintragung in die Institutsrangliste für das Fach:
---	---

**CODI/25 Accompagnamento pianistico in lingua tedesca / Klavierbegleitung**

Allega: All.1. Elenco attestante il possesso dei titoli di studio, dei titoli di servizio, dei titoli culturali-professionali B1, B2, B6, B7, B8, B9; 2. Curriculum firmato contenente l'elenco dei titoli artistici, culturali e professionali (B3, B4, B5); 3. Copia di un documento d'identità.	Anlagen: Anl.1. Eigenerklärung bzgl. Dienst- und Studententitel, kulturellen und beruflichen Titel B1, B2, B6, B7, B8, B9; 2. Curriculum beinhaltend die Auflistung der künstlerischen, kulturellen und beruflichen Titel (B3, B4, B5); 3. Kopie eines Ausweisdokuments.
--	--

Data/Datum: \_\_\_\_\_

FIRMA / UNTERSCHRIFT

\_\_\_\_\_

Il/la sottoscritto/a - Der/Die Unterfertigte \_\_\_\_\_

nato/a a - geboren in \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

consapevole delle sanzioni penali richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000 in caso di dichiarazioni mendaci, ai sensi e per gli effetti dell'art. 46 del citato D.P.R., dichiara sotto la sua responsabilità di possedere i seguenti titoli:

declärt, im Sinne des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445, und nachfolgender Änderungen und in Kenntnis der strafrechtlichen Folgen von falschen Erklärungen, im Besitze folgender Titel zu sein:

**A.1) TITOLI DI STUDIO (conseguiti presso Istituti AFAM o Istituzioni EU di pari livello) /  
 Studentitel (an AFAM-Institutionen oder vergleichbaren Institutionen der EU erworben):**

1.	Denominazione del titolo Bezeichnung des Titels _____  presso/Institution _____	conseguito il erlangt am _____
2.	Denominazione del titolo Bezeichnung des Titels _____  presso/Institution _____	conseguito il erlangt am _____
3.	Denominazione del titolo Bezeichnung des Titels _____  presso/Institution _____	conseguito il erlangt am _____
4.	Denominazione del titolo Bezeichnung des Titels _____  presso/Institution _____	conseguito il erlangt am _____
5.	Denominazione del titolo Bezeichnung des Titels _____  presso/Institution _____	conseguito il erlangt am _____
6.	Denominazione del titolo Bezeichnung des Titels _____  presso/Institution _____	conseguito il erlangt am _____
7.	Denominazione del titolo Bezeichnung des Titels _____  presso/Institution _____	conseguito il erlangt am _____
8.	Denominazione del titolo Bezeichnung des Titels _____  presso/Institution _____	conseguito il erlangt am _____
9.	Denominazione del titolo Bezeichnung des Titels _____  presso/Institution _____	conseguito il erlangt am _____

**A.2) TITOLI DI SERVIZIO** (solo se prestato nei **Conservatori** o negli **Istituti musicali pareggiati italiani**) / **DIENSTTITEL** (an italienischen Konservatorien oder gleichgestellten Musikhochschulen erworben):

1.	Anno accademico Akademisches Jahr _____ Insegnamento Fach _____	Istituzione Institution _____	dal vom _____	al zum _____	_____ / /
2.	Anno accademico Akademisches Jahr _____ Insegnamento Fach _____	Istituzione Institution _____	dal vom _____	al zum _____	_____ / /
3.	Anno accademico Akademisches Jahr _____ Insegnamento Fach _____	Istituzione Institution _____	dal vom _____	al zum _____	_____ / /
4.	Anno accademico Akademisches Jahr _____ Insegnamento Fach _____	Istituzione Institution _____	dal vom _____	al zum _____	_____ / /
5.	Anno accademico Akademisches Jahr _____ Insegnamento Fach _____	Istituzione Institution _____	dal vom _____	al zum _____	_____ / /
6.	Anno accademico Akademisches Jahr _____ Insegnamento Fach _____	Istituzione Institution _____	dal vom _____	al zum _____	_____ / /
7.	Anno accademico Akademisches Jahr _____ Insegnamento Fach _____	Istituzione Institution _____	dal vom _____	al zum _____	_____ / /
8.	Anno accademico Akademisches Jahr _____ Insegnamento Fach _____	Istituzione Institution _____	dal vom _____	al zum _____	_____ / /
9.	Anno accademico Akademisches Jahr _____ Insegnamento Fach _____	Istituzione Institution _____	dal vom _____	al zum _____	_____ / /
10.	Anno accademico Akademisches Jahr _____ Insegnamento Fach _____	Istituzione Institution _____	dal vom _____	al zum _____	_____ / /

**B.1) TITOLI ARTISTICO - CULTURALI E PROFESSIONALI** (Diplomi di perfezionamento dell'Accademia di S.Cecilia o di istituzioni analoghe della UE) / **KULTURELLE UND BERUFLICHE TITEL** (Weiterbildungsdiplome der Akademie "Santa Cecilia" oder vergleichbarer Körperschaften der EU): \_\_\_\_\_

1.	Diploma di perfezionamento in: Bezeichnung des Diploms: _____	conseguito il erlangt am _____
	presso l' <b>Accademia nazionale di Santa Cecilia in Roma</b> o istituzione analoga anche della UE/ Akademie "Santa Cecilia" oder vergleichbarer Körperschaften der EG _____	

**B.2) TITOLI ARTISTICO - CULTURALI E PROFESSIONALI** (Diplomi rilasciati da Università, ecc.) / **KULTURELLE UND BERUFLICHE TITEL** (Von Universitäten ausgestellte Lauerats-, Fachlaureats- und/oder PhD-Diplome usw.):

1.	Titolo/Titel: _____ presso l'Università di / Universität _____	conseguito il erlangt am _____
2.	Titolo/Titel: _____ presso l'Università di / Universität _____	conseguito il erlangt am _____
3.	Titolo/Titel: _____ presso l'Università di / Universität _____	conseguito il erlangt am _____
4.	Borsa di studio/Studienstipendium: dall'Università di (o Ente pubblico) Universität oder Körperschaft _____	conferita il erlangt am _____
5.	Master di __ livello: Master __. Ebene presso l'Istituzione AFAM AFAM Institution _____	conseguito il erlangt am _____

**B.6) TITOLI ARTISTICO - CULTURALI E PROFESSIONALI** (Contratti di collaborazione e contratti d'opera non assimilabili ai titoli di servizio e solo se prestati nei **Conservatori** o negli **Istituti musicali pareggiati italiani**) / **KULTURELLE UND BERUFLICHE TITEL** (Nicht unter die Kategorie Dienstitel fallende Mitarbeiters oder intellektuelle Dienstleistungs-Verträge an AFAM-Institutionen oder an Universitäten):

1.	Anno accademico Akademisches Jahr _____ Istituzione/Institution _____ Insegnamento _____ Fach _____	dal _____ al _____ vom _____ / _____ / _____ zum _____ / _____ / _____
2.	Anno accademico Akademisches Jahr _____ Istituzione/Institution _____ Insegnamento _____ Fach _____	dal _____ al _____ vom _____ / _____ / _____ zum _____ / _____ / _____
3.	Anno accademico Akademisches Jahr _____ Istituzione/Institution _____ Insegnamento _____ Fach _____	dal _____ al _____ vom _____ / _____ / _____ zum _____ / _____ / _____
4.	Anno accademico Akademisches Jahr _____ Istituzione/Institution _____ Insegnamento _____ Fach _____	dal _____ al _____ vom _____ / _____ / _____ zum _____ / _____ / _____
5.	Anno accademico Akademisches Jahr _____ Istituzione/Institution _____ Insegnamento _____ Fach _____	dal _____ al _____ vom _____ / _____ / _____ zum _____ / _____ / _____

**B.7) TITOLI ARTISTICO - CULTURALI E PROFESSIONALI** (Inclusione in graduatorie di merito in pubblico concorso per esami e titoli nei **Conservatori** o negli **Istituti musicali pareggiati italiani**) / **KULTURELLE UND BERUFLICHE TITEL** (Eintragung in Rangordnungen öffentlicher Wettbewerbe nach Prüfungen und Titel, gegenständliche Institutsrangliste betreffend):

1.	Denominazione del concorso/ Bezeichnung des Wettbewerbs _____ presso/Institution _____	Inserimento conseguito il erlangt am _____
----	---	---

2.	Denominazione del concorso/ Bezeichnung des Wettbewerbs _____ presso/Institution _____	Inserimento conseguito il _____ erlangt am _____
----	---	---

**B.8) TITOLI ARTISTICO - CULTURALI E PROFESSIONALI** (Inclusione in graduatorie di merito in pubblico concorso per esami e titoli nei **Conservatori** o negli **Istituti musicali pareggiati italiani**) / **KULTURELLE UND BERUFLICHE TITEL** (Eintragung in Rangordnungen öffentlicher Wettbewerbe nach Prüfungen und Titel an Konservatorien, ohne Bezug auf die Institutsrangliste):

1.	Denominazione del concorso / Bezeichnung des Wettbewerbs _____ presso / Institution _____	Inserimento conseguito il _____ erlangt am _____
2.	Denominazione del concorso / Bezeichnung des Wettbewerbs _____ presso / Institution _____	Inserimento conseguito il _____ erlangt am _____

**B.9) TITOLI ARTISTICO - CULTURALI E PROFESSIONALI** (Servizio didattico presso istituzioni estere di pari livello della UE) / **KULTURELLE UND BERUFLICHE TITEL** (Lehrverträge an vergleichbaren ausländischen Institutionen der EU):

1.	Anno accademico Akademisches Jahr _____	Istituzione Institution _____	Insegnamento Fach _____	dal vom _____	al zum _____	/ / / /
2.	Anno accademico Akademisches Jahr _____	Istituzione Institution _____	Insegnamento Fach _____	dal vom _____	al zum _____	/ / / /
3.	Anno accademico Akademisches Jahr _____	Istituzione Institution _____	Insegnamento Fach _____	dal vom _____	al zum _____	/ / / /
4.	Anno accademico Akademisches Jahr _____	Istituzione Institution _____	Insegnamento Fach _____	dal vom _____	al zum _____	/ / / /

Data/Datum: \_\_\_\_\_

FIRMA / UNTERSCHRIFT

\_\_\_\_\_